

# دليل تعرفة التجزئة المصرفية

## Retail Banking Tariff Guide

Deposit & Withdrawal / Local Transfers FYC / SDG			السحب والإيداع والتحويلات الداخلية بالعملة المحلية والأجنبية	
#	TYPES OF TRANSACTION /ACTIVITY	تعرفة / Cost	أنواع المعاملات	#
1	Opening of current / saving / saving Plus	SDG 7,500	فتح حساب جاري / توفير / توفير بلس	١
2	Minimum balance fee	Free/ مجاناً	رسوم الحد الأدنى للرصيد	٢
3	Inactive account charges	Free/ مجاناً	رسوم الحساب غير النشط	٣
4	Dormancy account charges	Free/ مجاناً	رسوم الحساب الراكد	٤
5	Pre-ordered cash arrangement fee for amounts above SDG 10,000,000	0.15%	رسوم الترتيبات النقدية المطلوبة مسبقاً للمبالغ التي تزيد عن 10,000,000 جنيه سوداني	٥
6	Deposit by third party (SDG)	Free/ مجاناً	الإيداع من قبل طرف ثالث (جنيه)	٦
7	Cash deposit FCY	Free/ مجاناً	إيداع نقدي بالعملة الأجنبية	٧
8	Cash withdrawal FCY	Free/ مجاناً	السحب النقدي بالعملة الأجنبية	٨
9	Cash withdrawal charges (Using cheques and withdrawal slips)	SDG 125	رسوم السحب النقدي (باستخدام الشيكات وقسائم السحب)	٩
10	Cash withdrawal charges from current accounts (using withdrawal slips)	Free/ مجاناً	رسوم السحب النقدي من الحساب الجاري (باستخدام قسائم السحب)	١٠
11	Account reopening (Returned cheque RD reason)	SDG 20,000	إعادة فتح الحساب (بسبب شيك مرتد)	١١
12	Fund transfer (account to account) - including in-house cheque deposit	SDG 500	تحويل الأموال (من حساب إلى حساب) - بما في ذلك إيداع الشيكات الداخلية	١٢
13	Cash deposit	SDG 500 per bundle max 10000	الإيداع النقدي	١٣
14	Salaries transfer (within bank)	SDG 150	تحويل المرتبات (تحويل داخلي)	١٤
15	Pension transfer (within bank)	SDG 15	تحويل المعاش التقاعدي (تحويل داخلي)	١٥
16	Salary transfer fees-companies	SDG 200,000	رسوم تحويل المرتبات - الشركات	١٦
17	3rd party transfer - SDG (counter payment)	%1.6 min SDG 250	تحويل لطرف ثالث - (جنيه) (عبر الفروع)	١٧
18	Cancellation of 3rd party transfer - SDG (Counter Payment)	SDG 500	إلغاء التحويل لطرف ثالث - (جنيه) (عبر الفروع)	١٨
19	Transfer through SERAG (SDG)	SDG 1,000	التحويل من خلال SERAG بالعملة المحلية	١٩
Foreign /Local transfer			تحويل أجنبي / محلي	
20	Foreign Inward transfer (Swift) within BOK	Free/ مجاناً	تحويل وارد بالنقد الأجنبي (داخل فروع بنك الخرطوم)	٢٠
21	Outward (From the resources of the Customer in foreign currency)	1%	الصادرة (من موارد العميل بالعملة الأجنبية)	٢١
22	Outward (From the resources of the Bank)	10%	الخارج (من موارد البنك)	٢٢
23	FCY TT Cancellation (Excluding Correspondant Charges)	\$15	إلغاء تحويل نقد أجنبي (TT)	٢٣
24	Swift Cost MT103	\$3	سويفت MT103	٢٤
25	Inquiries regarding NON-RECEIPT of Fund	Free/ مجاناً	الاستعلام عن تحويل للخارج	٢٥

#	Types of Transaction / Activity	تعرفة / Cost	أنواع المعاملات	#
26	Amend transfer	SDG 25	تعديل التحويل	٢٦
Certified cheques			الشيكات المعتمدة	
27	Demand draft issuance SDG	SDG 2,000	طلب إصدار شيك معتمد بالعملة المحلية	٢٧
28	Demand draft issuance - FCY within Sudan	\$5	طلب إصدار شيك معتمد بالعملة الأجنبية داخل السودان	٢٨
29	Demand draft issuance - FCY outside Sudan	\$10	طلب إصدار شيك معتمد بالعملة الأجنبية خارج السودان	٢٩
30	Demand draft cancellation - FCY inside Sudan	\$1	طلب إلغاء شيك معتمد بالعملة الأجنبية خارج السودان	٣٠
31	Demand draft cancellation - FCY outside Sudan	\$10	طلب إلغاء شيك مصرفي بالعملة الأجنبية خارج السودان	٣١
32	Duplicate manager cheque - SDG	SDG 1,500	شيك معتمد (المدير) إضافي - جنيه	٣٢
33	Duplicate demand draft - FCY inside Sudan	\$5	طلب لإصدار شيك معتمد إضافي بالعملة الأجنبية داخل السودان	٣٣
34	Duplicate demand draft - FCY outside Sudan	\$10	طلب لإصدار شيك معتمد إضافي بالعملة الأجنبية خارج السودان	٣٤
Lockers			خزائن	
35	Small	SDG 15,000	صغير	٣٥
36	Medium	SDG 30,000	متوسط	٣٦
37	Large	SDG 45,000	كبير	٣٧
38	Key Charges	SDG 10,000	رسوم المفاتيح	٣٨
39	Locker breaking charges	SDG 10,000	رسوم كسر الخزانة	٣٩
40	Rental overdue fee (Monthly)	SDG 2,000	رسوم التأخير في الإيجار (الشهري)	٤٠
General banking			معاملات مصرفية عامة	
41	Standing instruction	SDG 1,500	أمر دفع مستديم	٤١
42	Standing instruction Amendments/ cancellation	SDG 1,500	تعديل / إلغاء أمر دفع مستديم	٤٢
43	Account closure	Free/ مجاناً	إغلاق الحساب	٤٣
44	Courier (inside city)	SDG 2,000	خدمة توصيل (داخل المدينة)	٤٤
45	Courier (outside city)	SDG 5,000	خدمة توصيل (خارج المدينة)	٤٥
46	Cheque return charges (Insufficient funds)	SDG 3,000	رسوم شيك مرتد (بسبب عدم كفاية الرصيد)	٤٦
47	Hold mail instructions	SDG 1,000	تعليمات بحجز بريد	٤٧
48	Duplicate statement of account per page	SDG 75	نسخ إضافية من كشف الحساب للورقة	٤٨
49	Document retrieval fee (Document within calendar year)	SDG 2,000	رسوم طلب استرجاع مستندات (خلال سنة واحدة)	٤٩
50	Document retrieval fee (Document more than 1 year)	SDG 5,000	رسوم طلب استرجاع مستندات (لفترة أكثر من عام)	٥٠
51	Cheque book charges - 10 leaf	SDG 2,000	رسوم إصدار دفتر شيكات - 10 ورقة	٥١
52	Cheque book charges - 25 leaf	SDG 4,000	رسوم إصدار دفتر شيكات - 25 ورقة	٥٢
53	Cheque book charges - 50 leaf	SDG 7,200	رسوم إصدار دفتر شيكات - 50 ورقة	٥٣

#	Types of Transaction / Activity	تعرفة / Cost	أنواع المعاملات	#
54	Stop payment of FCY - draft	\$5	إيقاف دفع شيك مصرفي بالعملة الأجنبية	٥٤
55	Stop payment of LCY - draft	SDG 1,000	إيقاف دفع شيك مصرفي بالعملة المحلية	٥٥
56	Stop payment of lost cheque book per leaf	SDG 1,500	إيقاف دفع من دفتر شيكات مفقود للورقة الواحدة	٥٦
57	Stop payment of lost cheque book in full	SDG 5,000	إيقاف دفع من دفتر شيكات مفقود بالكامل	٥٧
58	Account service charges	SDG 1,000 (Semi Annually سنوي نصف)	رسوم خدمة الحساب	٥٨
59	Power of attorney charges	SDG 1,000	رسوم تفويض بإدارة الحساب	٥٩
60	Dormant accounts management (Monthly)	SDG 75	رسوم إدارة الحسابات الراكدة (شهري)	٦٠
61	Empty report for CBOS code	SDG 5,000	إستمارة غير معبئة (كود/ترميز البنك المركزي)	٦١
62	Advance report for CBOS code	SDG 10,000	استعلام عن الموقف الائتماني للعميل	٦٢
63	Foreign currency account maintenance fees	%1 (For Selected Currencies) لبعض العملات	تعديل بيانات الحساب بالعملة الأجنبية	٦٣
Reports & Certificates			التقارير والشهادات	
64	Balance confirmation certificates	SDG 1,500	شهادة تأكيد رصيد	٦٤
65	Certificates issued regarding business dealings with banks, Visa, income tax dept etc	SDG 1,500	إصدار شهادات المقدرة المالية بغرض التعامل مع جهات أخرى	٦٥
66	Other certificates	SDG 1,500	شهادات أخرى	٦٦
Collection			التحصيل	
67	Clearing (ECC)	CBOS Charge Only رسوم البنك المركزي فقط	تحصيل شيك مقاصة	٦٧
68	Cheques drawn on cities with CBOS branches (Without ECC)	SDG 1,500	شيكات مسحوبة على مدن بها فروع للبنك المركزي (خارج المقاصة)	٦٨
69	FCY cheques drawn on other countries	\$20	شيكات بالنقد الأجنبي مسحوبة على دول أخرى	٦٩
70	Collection cheque returned charges (Insufficient funds) outside country	\$20	رسوم تحصيل شيكات مرتدة لعدم كفاية الرصيد المسحوبة على دول أخرى	٧٠
71	Special cheque collection	0.10%	خدمة تحصيل خاص للشيكات	٧١
ATM			الصراف الآلي	
72	ATM card issuance	SDG 1,500	إصدار بطاقة الصراف الآلي	٧٢
73	ATM card replacement/duplicate	SDG 1,500	استبدال بطاقة الصراف الآلي أو إصدار بطاقة إضافية	٧٣
74	ATM card cancelation fees Should the customer fail to collect the card within 90 days of its issuance the bank will cancel and destroy the card and the customer will bear the charge.	SDG 2,000	رسوم إلغاء بطاقة الصراف الآلي (يتم إلغاء وإتلاف البطاقة في حال عدم استلامها من العميل خلال 90 يوم. ويتحمل العميل رسوم إلغاء البطاقة).	٧٤
75	ATM cash withdrawal fee within bank network	SDG 25	رسوم معاملات الصراف الآلي (داخل شبكة البنك)	٧٥
76	Cash withdrawal - OFF US (CBOS)		رسوم معاملات الصراف الآلي عبر صرافات بنك آخر	٧٦
	10 - 1,000	SDG 2	10 - 1,000	
	1,001 - 2,000	SDG 3	1,001 - 2,000	
	2,001 - 3,000	SDG 4.5	2,001 - 3,000	
	3,001 - 4,000	SDG 6	3,001 - 4,000	
	4,001 - 5,000	SDG 7.5	4,001 - 5,000	

#	TYPES OF TRANSACTION /ACTIVITY		تعرفة / Cost	أنواع المعاملات		#
77	Cash deposit through CDM/cash deposit machines		SDG 10	الإيداع النقدي عبر ماكينات الصراف الآلي		٧٧
78	ATM card annual maintenance fee		مجاًناً / Free	الرسوم السنوية لبطاقة الصراف الآلي		٧٨
79	Fund transfer within BOK network		SDG 20	تحويل الأموال داخل شبكة البنك		٧٩
80	Fund transfer other bank account		SDG 50	تحويل الأموال لحساب مصرفي آخر		٨٠
81	Cardless withdrawal (OTP)		مجاًناً / Free	السحب بدون بطاقة (برمز التحقق)		٨١
82	Bill payment		SDG 20	دفع فاتورة		٨٢
SMS				الرسائل القصيرة		
83	SMS charges		مجاًناً / Free	رسوم الرسائل القصيرة		٨٣
Internet banking				الخدمات المصرفية عبر الانترنت		
84	Internet banking - Annual maintenance		مجاًناً / Free	الخدمات المصرفية عبر الانترنت - الرسوم السنوية		٨٤
POS				نقاط البيع		
85	Retail purchase Transaction (Point of sales)			رسوم معاملات الشراء بالتجزئة ( نقاط البيع)		٨٥
	Purchase			شراء		
	a	BOK card BOK POS	SDG 20	بطاقة بنك الخرطوم في نقطة بيع بنك الخرطوم	أ	
	b	Other card BOK POS	SDG 25	بطاقة أخرى في نقطة بيع بنك الخرطوم	ب	
	c	Bill pay	SDG 20	دفع فاتورة	ت	
Bankak				بنكك		
86	Bill payment			دفع فاتورة		٨٦
	a	Utility bill payments	SDG 50 - 20	دفع فواتير الخدمات	أ	
	b	Other bill payments	SDG 10,000 - 1,000	دفع فواتير أخرى	ب	
87	Funds transfer			تحويل رصيد		٨٧
	a	Fund transfer own account	مجاًناً / Free	تحويل الأموال داخل الحساب الشخصي	أ	
	b	Fund transfer other BoK account	SDG 20	تحويل الأموال لحساب آخر داخل بنك الخرطوم	ب	
	c	Fund transfer other bank account	SDG 50	تحويل الأموال لحساب مصرفي في بنوك أخرى	ت	
	d	Fund transfer wallet account	SDG 40	تحويل الأموال لحساب المحفظة	ث	
88	Foreign currency services			خدمات العملات الأجنبية		٨٨
	a	FCY exchange	مجاًناً / Free	استبدال العملات الأجنبية	أ	
	b	FCY own transfer	مجاًناً / Free	تحويل عملات أجنبية خاصة	ب	
	c	FCY other transfer	\$1	تحويل عملات أجنبية أخرى	ت	
89	Account summary		مجاًناً / Free	ملخص الحساب		٨٩
90	Balance inquiry		مجاًناً / Free	الاستعلام عن الرصيد		٩٠
91	Cardless withdrawal		SDG 20	السحب بدون بطاقة		٩١

#	TYPES OF TRANSACTION /ACTIVITY		تعرفة / Cost	أنواع المعاملات		#
92	Fixed term deposit		Free/ مجاناً	الوديعة الثابتة		٩٢
93	Standing order		SDG 20	أمر دفع مستديم		٩٣
94	Bankak pay (QR)		SDG 20	الدفع عن طريق بنكك (QR)		٩٤
95	Bankak annual subscription:			الاشتراك في بنكك		٩٥
	a	Standard	Free/ مجاناً	الاشتراك العادي	أ	
	b	VVIP	Free/ مجاناً	الاشتراك الخاص	ب	
96	Bankak requests		SDG 40	طلبات بنكك		٩٦
97	Digital onboarding: New opening of current / saving / saving Plus		SDG 7,500	فتح حساب بنكي عبر الانترنت (حساب جاري/حساب توفير/ حساب توفير بلس)		٩٧
VISA				فيزا		
98	Issuance			الإصدار		٩٨
	a	Virtual	\$25	الإفتراضية	أ	
	b	Prepaid	\$40	مسبقة الدفع	ب	
	c	Gold	\$60	الذهبية	ت	
	d	Platinum	\$100	البلاتينية	ث	
	e	Infinite	\$150	إنفiniti	ج	
	f	Corporate	\$200	الشركات	ح	
	g	Reload	\$5	إعادة تعبئة	د	
99	Annual fees			الرسوم السنوية		٩٩
	a	Gold	\$30	الذهبية	أ	
	b	Platinum	\$50	البلاتينية	ب	
	c	Infinite	\$100	إنفiniti	ت	
	d	Corporate	\$150	الشركات	ث	
100	Debit replacement			بطاقة بديلة		١٠٠
	a	Gold	\$35	الذهبية	أ	
	b	Platinum	\$35	البلاتينية	ب	
	c	Infinite	\$65	إنفiniti	ت	
	d	Corporate	\$100	الشركات	ث	
101	Purchase transaction / USD			عملية الشراء / دولار أمريكي		١٠١
	a	Virtual	\$3	الإفتراضية	أ	
	b	Prepaid	\$3	مسبقة الدفع	ب	
	c	Gold	\$0.2	الذهبية	ت	

#	TYPES OF TRANSACTION /ACTIVITY		تعرفة / Cost	أنواع المعاملات		#
	d	Platinum	\$0.2	البلاتينية	ث	
	e	Infinite	\$0.2	إنفiniti	ج	
	f	Corporate	\$0.2	الشركات	ح	
102	Purchase transaction / All:			عملية الشراء / الكل		١ . ٢
	a	Virtual	3.50%	الإفتراضية	أ	
	b	Prepaid	3.50%	مسبقة الدفع	ب	
	c	Gold	3.50%	الذهبية	ت	
	d	Platinum	3.50%	البلاتينية	ث	
	e	Infinite	3.50%	إنفiniti	ج	
	f	Corporate	3.50%	الشركات	ح	
103	Decline:			الرفض		١ . ٣
	b	Decline TRX ATM W/A	مجاًناً / Free	رفض عملية السحب عن طريق الصراف الالى	ب	
	c	Decline TRX ATM inquiry	مجاًناً / Free	رفض عملية الاستعلام عن طريق الصراف الالى	ت	
	d	Cash withdrawal fees	3.50%	رسوم السحب النقدي	ث	

ملاحظة

- ١

يلتزم العميل بجميع الرسوم الحكومية ، أو التنظيمية المفروضة أو التي قد تفرض لاحقاً مما سبق ذكرهم أو من أي طرف ثالث مقدم للخدمات المطلوبة من العميل.
- ٢

يلتزم البنك بتحصيل أي رسوم مما سبق ذكرها في النقطة (١) للجهة المعنية.
- ٣

أي رسوم حكومية / تنظيمية / طرف ثالث تم تحديدها في هذا الجدول هي وفق الرسوم المعلومة في وقت إصدار هذه النشرة وقد تخضع للتغير من الجهة المعنية دون أدنى مسؤولية من البنك.

Note

- a

The customer is liable to all regulatory, governmental or third party fees/charges issued or which may be issued by the aforementioned parties.
- b

The bank shall deduct these fees /charged from the customer as per the stipulated amount from the mentioned in point (a).
- c

Any charges/fees shared in this document are as per the date of the document release the governmental/ regulatory/ third parties may change or update these fees at any time without any responsibility or liability on the bank.